



Aneks nr 4 z dnia [ \_\_\_\_\_ ]

**do Porozumienia w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Nr KL/MAZ-MJWPU/DO/2008/1**

Zawarty w Warszawie pomiędzy:

**Ministrem Infrastruktury i Rozwoju**, Panią Elżbietą Bieńkowską, reprezentowanym przez **Pana Pawła Orłowskiego**, Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju, działającego na podstawie pełnomocnictwa z dnia 27 listopada 2013 r., stanowiącego Załącznik nr 1 do aneksu, zwanym dalej „Instytucją Zarządzającą”,

a

**Mazowiecką Jednostką Wdrażania Programów Unijnych**, reprezentowaną przez *Pana Mariusza Chrzanowskiego, p.o. Dyrektora Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych*, działającą/ego na podstawie Uchwały nr ..... Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia ..... r., stanowiącej Załącznik nr 2 do aneksu, zwanym dalej „Instytucją Wdrażającą (Instytucją Pośredniczącą II Stopnia)”,

zaś wspólnie zwanymi dalej „Stronami”,

o następującej treści:

**§ 1.**

W Porozumieniu w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki nr KL/MAZ-MJWPU/DO/2008/1, zawartym w Warszawie w dniu 15 lipca 2008 r., zmienionym aneksem nr 1 z dnia 28 października 2009 r., aneksem nr 2 z dnia 3 stycznia 2012 r. oraz aneksem nr 3 z dnia 29 czerwca 2012 r., zwanym dalej „Porozumieniem”, wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 1 pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7) pracownik -

Kierownik Wydziału Ogłaszania  
Konkursów PO KL oraz Monitoringu  
i Sprawozdawczości PO KL  
i Priorytet II ZPORR

*Mariusz Chrzanowski*

- a) osobę świadczącą pracę na podstawie stosunku pracy lub stosunku cywilnoprawnego,
- b) osobę fizyczną która w ramach prowadzonej działalności gospodarczej wykonuje, wyłącznie osobiście, powierzone jej na podstawie umowy cywilnoprawnej zadania,
- c) osobę współpracującą w rozumieniu ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 1442, z późn. zm.),
- d) osobę wykonującą świadczenia w formie wolontariatu w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

*od str. 1 do 32*

(Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz.1536, z późn. zm.),

- e) właściciela pełniącego funkcje kierownicze,
- f) współnika, w tym partnera prowadzącego regularną działalność w przedsiębiorstwie i czerpiącego z niego korzyści finansowe.”;

2) § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2.

1. Na podstawie art. 31 ustawy, Instytucja Zarządzająca jako administrator danych osobowych, powierza Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej na warunkach opisanych w niniejszym Porozumieniu.
2. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej, beneficjentom.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych beneficjentom następuje na podstawie decyzji lub umowy o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, której minimalny wzór został określony w dokumencie pn. „Zasady finansowania Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”.
4. Zakres danych osobowych powierzanych do przetwarzania przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) beneficjentom powinien być każdorazowo dostosowany przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do celu ich powierzenia, z zastrzeżeniem, że nie może on być szerszy niż określony w Załączniku, o którym mowa w § 4 ust. 3, oraz zostanie przygotowany z uwzględnieniem wytycznych zawartych w aktualnie obowiązującej Instrukcji wypełniania Formularza PEFS 2007.
5. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej, podmiotom realizującym zadania, których zakres został określony w § 4 ust. 1.
6. Powierzenie przetwarzania danych osobowych podmiotom, o których mowa w ust. 5, odbywa się na podstawie odrębnych umów zawieranych na piśmie, których postanowienia powinny mieć kształt zasadniczo zgodny z postanowieniami paragrafu dotyczącego ochrony danych osobowych zawartego we wzorze, o którym mowa w ust. 3.
7. Zakres danych osobowych powierzanych do przetwarzania przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) podmiotom, o których mowa w ust. 5, powinien być każdorazowo dostosowany przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do celu ich powierzenia.
8. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do takiego formułowania decyzji lub umów o dofinansowanie projektów zawieranych przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) z beneficjentami, by beneficjenci byli uprawnieni do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej, wyłącznie podmiotom, o których mowa w ust. 5.
9. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w ust. 8, odbywa się na podstawie odrębnych umów zawieranych na piśmie, których postanowienia powinny mieć kształt zasadniczo zgodny z postanowieniami paragrafu dotyczącego ochrony danych osobowych zawartego we wzorze, o którym mowa w ust. 3.

h

10. Zakres danych osobowych powierzanych do przetwarzania przez beneficjentów podmiotom, o których mowa w ust. 5, powinien być każdorazowo dostosowany przez beneficjenta do celu ich powierzenia.
11. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do udostępniania powierzonych do przetwarzania danych osobowych instytucjom upoważnionym do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa.
12. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków wynikających z art. 33 ustawy.
13. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośredniczącą II Stopnia) zobowiązuje się do udostępniania na każde żądanie Instytucji Pośredniczącej – Samorządu Województwa Mazowieckiego powierzonych do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celu realizacji badań ewaluacyjnych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.”;

3) w § 3 ust. 3 i 4 otrzymują brzmienie:

- „3. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego umocowywania podmiotów, o których mowa w § 2 ust. 5, do wydawania i odwoływania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.
4. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do takiego formułowania decyzji lub umów o dofinansowanie projektów zawieranych przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) z beneficjentami, by beneficjenci byli uprawnieni do dalszego umocowania podmiotów, o których mowa w § 2 ust. 5, do wydawania i odwoływania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.”;

4) § 4 otrzymuje brzmienie:

„§ 4.

1. Dane osobowe są powierzone do przetwarzania Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) przez Instytucję Zarządzającą wyłącznie w celu udzielenia wsparcia, realizacji projektów, ewaluacji, monitoringu, kontroli i sprawozdawczości, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
2. Dane osobowe są przetwarzane na podstawie art. 23 ust. 1 pkt 2 lub art. 27 ust. 2 pkt 2 ustawy w związku z art. 26 ust. 1 pkt 6, 10-12, 14 i 15 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. Nr 84, poz. 712, z późn. zm.), art. 47 ust. 3, art. 48 ust. 1, art. 60 lit. c, art. 66 ust. 2, art. 67 i art. 70 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210, z 31.07.2006, str. 25, z późn. zm.) oraz art. 40 ust. 2 lit. g rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz. Urz. UE L 371, z 27.12.2006, str. 1, z późn. zm.).
3. Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) przez Instytucję Zarządzającą jest określony w Załączniku nr 7.

4. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia), beneficjent, oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, nie decydują o celach i środkach przetwarzania danych osobowych.
5. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia), w przypadku przetwarzania powierzonych danych osobowych w systemie informatycznym, zobowiązuje się do przetwarzania ich w systemie informatycznym Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, który Instytucja Zarządzająca przekazuje Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia).
6. Instytucja Zarządzająca dopuszcza przetwarzanie przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) powierzonych danych osobowych dodatkowo także w innym niż Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 systemie informatycznym, pod warunkiem, że Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zapewni, że system informatyczny służący do przetwarzania powierzonych danych osobowych spełnia wymagania określone w rozporządzeniu.
7. W stosunkach pomiędzy Instytucją Zarządzającą a Instytucją Wdrażającą (Instytucją Pośredniczącą II Stopnia), w tym w celu ustalenia zakresu ewentualnych roszczeń regresowych, wszelką odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Instytucji Zarządzającej, za szkody wynikające z wykorzystania przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) systemu informatycznego innego niż Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, a które nie powstałyby w przypadku wykorzystania systemu informatycznego Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, ponosi w całości Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia).
8. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiązuje się do weryfikowania zgodności zakresu danych osobowych przetwarzanych przez beneficjentów z postanowieniami decyzji lub umów o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki oraz aktualnie obowiązującej Instrukcji wypełniania Formularza PEFS 2007.”;

5) w § 5 w ust. 1 pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) prowadzić dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, w tym w szczególności politykę bezpieczeństwa oraz instrukcję zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych;”;

6) w § 6 ust. 2 otrzymuje brzmienie

„2. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiązuje się do udzielenia Instytucji Zarządzającej, na każde jej żądanie, informacji na temat przetwarzania wszystkich danych osobowych przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia), beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.”;

7) w § 7:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) umożliwi Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, dokonanie kontroli zgodności z ustawą, rozporządzeniem oraz z niniejszym Porozumieniem przetwarzania powierzonych danych osobowych w miejscach, w których są one przetwarzane, a także zobowiąże

k

beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, do umożliwienia Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, dokonania kontroli; zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem kontroli.”,

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiąże beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, do umożliwienia Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, w przypadku powzięcia przez Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu zobowiązań wynikających z ustawy, rozporządzenia, umowy/decyzji o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub umowy, o której mowa w § 2 ust. 6, dokonania niezapowiedzianej kontroli.”,

c) ust. 7. otrzymuje brzmienie:

„7. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiąże beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Instytucję Zarządzającą lub podmiot przez nią upoważniony.”;

8) w § 8 po ust. 2 dodaje się ust. 2a w brzmieniu:

„2a. Termin, o którym mowa w ust. 2, może ulec zmianie. W przypadku zmiany tego terminu Strony podpiszą odpowiedni aneks do niniejszego Porozumienia.”.

## § 2.

Pozostałe postanowienia Porozumienia pozostają bez zmian.

## § 3.

Ujednolicony tekst Porozumienia stanowi załącznik nr 3 do aneksu.

## § 4.

Aneks został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Podsekretarz Stanu

*Paweł Orłowski*

Instytucja Zarządzająca

Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia)

Universität Bayreuth

PEFS 3001

Thomas Bräher

h



MINISTER  
INFRASTRUKTURY I ROZWOJU

Elżbieta Bieńkowska

Warszawa, 27 listopada 2013 r.

MiIR/108-MPM/13

UPOWAŻNIENIE/PEŁNOMOCNICTWO

I. Upoważniam:

Pana **Pawła Orłowskiego** – Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju

do dysponowania środkami budżetu państwa i budżetu środków europejskich ujętymi w części 34 – Rozwój regionalny, przeznaczonymi na realizację zadań finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL), Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) oraz projektów grantowych finansowanych przez Komisję Europejską na podstawie art. 45 ust 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz uchylającego rozporządzenie nr 1260/1999 (projektów grantowych), z wyłączeniem środków na wynagrodzenia pracowników Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju, środków na wydatki związane z wdrożeniem, utrzymaniem oraz rozwojem infrastruktury i systemów teleinformatycznych Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju oraz na wydatki związane z obsługą logistyczno-administracyjną gospodarowaniem mieniem i zarządzaniem nieruchomościami pozostającymi w trwałym zarządzie Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju a także do dokonywania innych czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej PO KL, Instytucji Zarządzającej EFG i strony umów grantowych.

II. Udzielam pełnomocnictwa:

Panu **Pawłowi Orłowskiemu** – Podsekretarzowi Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju:

1. do zawierania umów w ramach środków, o których mowa w upoważnieniu, a także kontroli prawidłowości wykonania umów, dokonywania wszelkich czynności związanych z ich realizacją oraz rozwiązywania umów;
2. do dokonywania czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej PO KL, Instytucji Zarządzającej EFG i strony umów grantowych, w tym między innymi do:
  - 1) podpisywania porozumień w sprawie realizacji Priorytetów/Działań w ramach PO KL oraz porozumień w sprawie realizacji EFG;
  - 2) podpisywania umów o udzielenie dotacji celowej w ramach Komponentu Regionalnego PO KL oraz pomocy technicznej dla zarządów województw pełniących rolę Instytucji Pośredniczącej w ramach Komponentu Regionalnego PO KL;
  - 3) do zawierania umów o dofinansowanie realizacji projektów systemowych w ramach działania 5.3 PO KL oraz umów o dofinansowanie realizacji projektów Instytucji Pośredniczących i Instytucji Pośredniczących drugiego stopnia Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL); kontroli prawidłowości umów oraz do dokonywania wszelkich czynności związanych z ich realizacją;
  - 4) podpisywania umów z partnerami zagranicznymi służących realizacji umów grantowych;
  - 5) wykonywania wszelkich czynności wynikających z pełnienia przez Instytucję Zarządzającą PO KL - Ministra Infrastruktury i Rozwoju funkcji administratora danych, w rozumieniu art. 7 pkt 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), zbioru danych pn. „Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007”;

h

- 6) rozliczania środków dotacji rozwojowej w ramach komponentu regionalnego PO KL oraz pomocy technicznej dla zarządów województw pełniących rolę Instytucji Pośredniczącej w ramach Komponentu Regionalnego PO KL.

Niniejsze upoważnienie/pełnomocnictwo uprawnia do przekazywania dalszych upoważnień/pełnomocnictw dla dyrektorów/zastępców dyrektorów departamentów w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju realizujących zadania w zakresie w nim określonym.

Przy wydatkowaniu środków finansowych stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.), regulacje wspólnotowe i krajowe w zakresie wykorzystania środków z Europejskiego Funduszu Społecznego i Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, jak również obowiązujące w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju akty wewnętrzne.

Upoważnienie/pełnomocnictwo niniejsze wygasa z chwilą odwołania Pana Pawła Orłowskiego ze stanowiska Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju.



*[Handwritten signature]*



**POROZUMIENIE W SPRAWIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA  
DANYCH OSOBOWYCH W RAMACH  
REALIZACJI PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI  
Nr KL/MAZ-MJWPU/DO/2008/1**

Zawarte w Warszawie w dniu 15 lipca 2008 r. pomiędzy:

**Ministrem Rozwoju Regionalnego**<sup>1</sup>, Panią Elżbietą Bieńkowską, reprezentowanym przez Pana Jarosława Pawłowskiego, Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, działającego na podstawie pełnomocnictwa z dnia 30 stycznia 2008 r., stanowiącego Załącznik nr 1,

zwanym dalej „Instytucją Zarządzającą”,

a

**Mazowiecką Jednostką Wdrażania Programów Unijnych**, reprezentowaną przez Pana Wiesława Raboszuka, Dyrektora Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych, działającego na podstawie uchwały Nr 1450/152/08 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 8 lipca 2008 r., stanowiącej Załącznik nr 2,

zwanym dalej „Instytucją Wdrażającą (Instytucją Pośredniczącą II Stopnia)”,

zaś wspólnie zwanymi dalej „Stronami”.

W związku z zawarciem przez Zarząd Województwa Mazowieckiego i Mazowiecką Jednostkę Wdrażania Programów Unijnych Porozumienia w sprawie dofinansowania działania 6.2. Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia, działania 6.3 Inicjatywy lokalne na rzecz podnoszenia poziomu aktywności zawodowej na obszarach wiejskich, działania 7.1. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji, działania 7.2. Przeciwdziałanie wykluczeniu i wzmocnienie sektora ekonomii społecznej działania 7.3 Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji, działania 8.1. Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie, działanie 8.2 Transfer wiedzy, działanie 9.1. Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług świadczonych w systemie oświaty, działanie 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego, działania 9.3. Upowszechnienie kształcenia zawodowego w formach szkolnych, działanie 9.4. Wysoko wykwalifikowane kadry systemu oświaty oraz działania 9.5 Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki nr SR.EFS/1/MJ/07 zawartego w dniu 14 sierpnia 2007 r., zwanego dalej „Porozumieniem w sprawie dofinansowania”, Strony postanawiają, co następuje:

§ 1.

Użyte w Porozumieniu określenia oznaczają:

- 1) ustawa - ustawę z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U.

<sup>1</sup> Od dnia 27 listopada 2013 r. na mocy rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2013 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury i Rozwoju (Dz. U. poz. 1391) działem administracji rządowej rozwój regionalny kieruje Minister Infrastruktury i Rozwoju.

z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);

- 2) rozporządzenie - rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024);
- 3) dane osobowe - dane osobowe, w rozumieniu ustawy, dotyczące uczestników projektów, które muszą być przetwarzane przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) w celu wykonania Porozumienia w sprawie dofinansowania;
- 4) administrator danych osobowych - organ, jednostka organizacyjna, podmiot lub osoba, o których mowa w art. 3 ustawy, decydujący o celach i środkach przetwarzania danych osobowych;
- 5) przetwarzanie danych osobowych - jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemie informatycznym Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007;
- 6) dokument - dowolny nośnik, tradycyjny lub elektroniczny, na którym zapisane są dane osobowe;
- 7) pracownik -
- a) osobę świadczącą pracę na podstawie stosunku pracy lub stosunku cywilnoprawnego,
  - b) osobę fizyczną która w ramach prowadzonej działalności gospodarczej wykonuje, wyłącznie osobiście, powierzone jej na podstawie umowy cywilnoprawnej zadania,
  - c) osobę współpracującą w rozumieniu ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 1442, z późn. zm.),
  - d) osobę wykonującą świadczenia w formie wolontariatu w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536, z późn. zm.),
  - e) właściciela pełniącego funkcje kierownicze,
  - f) wspólnika, w tym partnera prowadzącego regularną działalność w przedsiębiorstwie i czerpiącego z niego korzyści finansowe.

## § 2.

1. Na podstawie art. 31 ustawy, Instytucja Zarządzająca jako administrator danych osobowych, powierza Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej na warunkach opisanych w niniejszym Porozumieniu.

2. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego powierzania przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej, beneficjentom.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych beneficjentom następuje na podstawie decyzji lub umowy o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, której minimalny wzór został określony w dokumencie pn. „Zasady finansowania Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”.
4. Zakres danych osobowych powierzanych do przetwarzania przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) beneficjentom powinien być każdorazowo dostosowany przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do celu ich powierzenia, z zastrzeżeniem, że nie może on być szerszy niż określony w Załączniku, o którym mowa w § 4 ust. 3, oraz zostanie przygotowany z uwzględnieniem wytycznych zawartych w aktualnie obowiązującej Instrukcji wypełniania Formularza PEFS 2007.
5. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej, podmiotom realizującym zadania, których zakres został określony w § 4 ust. 1.
6. Powierzenie przetwarzania danych osobowych podmiotom, o których mowa w ust. 5, odbywa się na podstawie odrębnych umów zawieranych na piśmie, których postanowienia powinny mieć kształt zasadniczo zgodny z postanowieniami paragrafu dotyczącego ochrony danych osobowych zawartego we wzorze, o którym mowa w ust. 3.
7. Zakres danych osobowych powierzanych do przetwarzania przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) podmiotom, o których mowa w ust. 5, powinien być każdorazowo dostosowany przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do celu ich powierzenia.
8. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do takiego formułowania decyzji lub umów o dofinansowanie projektów zawieranych przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) z beneficjentami, by beneficjenci byli uprawnieni do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej, wyłącznie podmiotom, o których mowa w ust. 5.
9. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w ust. 8, odbywa się na podstawie odrębnych umów zawieranych na piśmie, których postanowienia powinny mieć kształt zasadniczo zgodny z postanowieniami paragrafu dotyczącego ochrony danych osobowych zawartego we wzorze, o którym mowa w ust. 3.
10. Zakres danych osobowych powierzanych do przetwarzania przez beneficjentów podmiotom, o których mowa w ust. 5, powinien być każdorazowo dostosowany przez beneficjenta do celu ich powierzenia.
11. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do udostępniania powierzonych do przetwarzania danych osobowych instytucjom upoważnionym do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa.
12. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków wynikających z art. 33 ustawy.

13. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiązuje się do udostępniania na każde żądanie Instytucji Pośredniczącej – Samorządu Województwa Mazowieckiego powierzonych do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celu realizacji badań ewaluacyjnych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

§ 3.

1. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do wydawania i odwoływania swoim pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych; Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) ograniczy dostęp do danych osobowych wyłącznie do pracowników posiadających upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
2. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego umocowywania beneficjentów do wydawania i odwoływania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.
3. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do dalszego umocowywania podmiotów, o których mowa w § 2 ust. 5, do wydawania i odwoływania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.
4. Instytucja Zarządzająca umocowuje Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) do takiego formułowania decyzji lub umów o dofinansowanie projektów zawieranych przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) z beneficjentami, by beneficjenci byli uprawnieni do dalszego umocowania podmiotów, o których mowa w § 2 ust. 5, do wydawania i odwoływania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.
5. Instytucja Zarządzająca dopuszcza stosowanie przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) wzoru upoważnienia do przetwarzania danych osobowych lub wzoru odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych, stanowiącego część Polityki Bezpieczeństwa Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia), o ile zawiera on elementy wskazane we wzorze upoważnienia, o którym mowa odpowiednio w ust. 6 lub 8.
6. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) i podmiotów przez nią umocowanych jest określony w Załączniku nr 3.
7. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie beneficjenta i podmiotów przez niego umocowanych jest określony w Załączniku nr 4.
8. Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) i podmiotów przez nią umocowanych jest określony w Załączniku nr 5.
9. Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie beneficjenta i podmiotów przez niego umocowanych jest określony w Załączniku nr 6.

§ 4.

1. Dane osobowe są powierzone do przetwarzania Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) przez Instytucję Zarządzającą wyłącznie w celu udzielenia wsparcia, realizacji projektów, ewaluacji, monitoringu, kontroli i sprawozdawczości, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
2. Dane osobowe są przetwarzane na podstawie art. 23 ust. 1 pkt 2 lub art. 27 ust. 2 pkt 2 ustawy w związku z art. 26 ust. 1 pkt 6, 10-12, 14 i 15 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. Nr 84, poz. 712, z późn. zm.), art. 47 ust. 3, art. 48 ust. 1, art. 60 lit. c, art. 66 ust. 2, art. 67 i art. 70 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210, z 31.07.2006, str. 25, z późn. zm.) oraz art. 40 ust. 2 lit. g rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz. Urz. UE L 371, z 27.12.2006, str. 1, z późn. zm.).
3. Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) przez Instytucję Zarządzającą jest określony w Załączniku nr 7.
4. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia), beneficjent, oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, nie decydują o celach i środkach przetwarzania danych osobowych.
5. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia), w przypadku przetwarzania powierzonych danych osobowych w systemie informatycznym, zobowiązuje się do przetwarzania ich w systemie informatycznym Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, który Instytucja Zarządzająca przekazuje Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia).
6. Instytucja Zarządzająca dopuszcza przetwarzanie przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) powierzonych danych osobowych dodatkowo także w innym niż Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 systemie informatycznym, pod warunkiem, że Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zapewni, że system informatyczny służący do przetwarzania powierzonych danych osobowych spełnia wymagania określone w rozporządzeniu.
7. W stosunkach pomiędzy Instytucją Zarządzającą a Instytucją Wdrażającą (Instytucją Pośredniczącą II Stopnia), w tym w celu ustalenia zakresu ewentualnych roszczeń regresowych, wszelką odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Instytucji Zarządzającej, za szkody wynikające z wykorzystania przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) systemu informatycznego innego niż Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, a które nie powstałyby w przypadku wykorzystania systemu informatycznego Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007, ponosi w całości Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia).
8. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiązuje się do weryfikowania zgodności zakresu danych osobowych przetwarzanych przez beneficjentów z postanowieniami decyzji lub umów o dofinansowanie projektu w ramach Programu

§ 5.

1. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zapewni środki techniczne i organizacyjne umożliwiające należyte zabezpieczenie danych osobowych, wymagane przepisami prawa, w tym w szczególności ustawy oraz rozporządzenia. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) będzie w szczególności:
  - 1) prowadzić dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, w tym w szczególności politykę bezpieczeństwa oraz instrukcję zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych;
  - 2) przechowywać dokumenty w specjalnie do tego przeznaczonych szafach zamykanych na zamek lub w zamykanych na zamek pomieszczeniach, niedostępnych dla osób nieupoważnionych do przetwarzania danych osobowych;
  - 3) prowadzić ewidencję pracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
2. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiąże swoich pracowników do przestrzegania następujących zasad postępowania z dokumentami:
  - 1) pracowania jedynie z dokumentami niezbędnymi do wykonania obowiązków wynikających z Porozumienia w sprawie dofinansowania;
  - 2) przechowywania dokumentów w czasie nie dłuższym niż czas niezbędny do zrealizowania zadań, do których wykonania dokumenty są przeznaczone;
  - 3) nietworzenia kopii dokumentów innych, niż niezbędne do realizacji Porozumienia w sprawie dofinansowania;
  - 4) zachowania w poufności danych osobowych oraz informacji o stosowanych sposobach ich zabezpieczenia, także po ustaniu zatrudnienia w Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia).
3. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) będzie stale nadzorowała swoich pracowników, w zakresie zabezpieczenia przetwarzanych danych osobowych.
4. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) będzie wymagała od swoich pracowników przestrzegania należytej staranności, w zakresie zachowania w poufności danych osobowych oraz ich zabezpieczenia.
5. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiązuje się do:
  - 1) zachowania w poufności wszystkich danych osobowych powierzonych jej w trakcie obowiązywania Porozumienia w sprawie dofinansowania lub uzyskanych w związku z wykonywaniem czynności objętych Porozumieniem w sprawie dofinansowania dokumentów, a także zachowania w poufności informacji o stosowanych sposobach zabezpieczenia danych osobowych, również po rozwiązaniu Porozumienia w sprawie dofinansowania;
  - 2) zabezpieczenia korespondencji i wszelkich otrzymanych dokumentów przed dostępem osób nieupoważnionych do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych, a w szczególności przed kradzieżą, uszkodzeniem i zaginięciem;

- 3) niewykorzystywania zebranych na podstawie Porozumienia w sprawie dofinansowania danych osobowych dla celów innych niż określone w Porozumieniu w sprawie dofinansowania.

#### § 6.

1. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) niezwłocznie informuje Instytucję Zarządzającą o:
  - 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
  - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
2. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiązuje się do udzielenia Instytucji Zarządzającej, na każde jej żądanie, informacji na temat przetwarzania wszystkich danych osobowych przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia), beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.

#### § 7.

1. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) umożliwi Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, dokonanie kontroli zgodności z ustawą, rozporządzeniem oraz z niniejszym Porozumieniem przetwarzania powierzonych danych osobowych w miejscach, w których są one przetwarzane, a także zobowiąże beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, do umożliwienia Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, dokonania kontroli; zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem kontroli.
2. W przypadku powzięcia przez Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) zobowiązań wynikających z ustawy, rozporządzenia lub z niniejszego Porozumienia, Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) umożliwi Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu, o którym mowa w ust. 1.
3. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiąże beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, do umożliwienia Instytucji Zarządzającej, lub podmiotowi przez nią upoważnionemu, w przypadku powzięcia przez Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu zobowiązań wynikających z ustawy, rozporządzenia, umowy/decyzji o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub umowy, o której mowa w § 2 ust. 6, dokonania niezapowiedzianej kontroli.
4. Kontrolerzy Instytucji Zarządzającej, lub podmiotu przez nią upoważnionego, mają w szczególności prawo:
  - 1) wstępu, w godzinach pracy podmiotu kontrolowanego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe poza zbiorem danych osobowych, i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności

- przetwarzania danych osobowych z ustawą, rozporządzeniem oraz niniejszym Porozumieniem;
- 2) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień oraz wzywać i przesłuchiwać pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
  - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
5. Uprawnienia kontrolerów Instytucji Zarządzającej, lub podmiotu przez nią upoważnionego, o których mowa w ust. 4, nie wyłączają uprawnień wynikających z „Zasad kontroli w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007 – 2013”.
6. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) jest zobowiązana do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Instytucję Zarządzającą, lub przez podmiot przez nią upoważniony.
7. Instytucja Wdrażająca (Instytucja Pośrednicząca II Stopnia) zobowiąże beneficjentów oraz podmioty, o których mowa w § 2 ust. 5, do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Instytucję Zarządzającą lub podmiot przez nią upoważniony.

#### § 8.

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy.
2. Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania i jest zawarte na czas obowiązywania Porozumienia w sprawie dofinansowania, jednak nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2020 r.
- 2a. Termin, o którym mowa w ust. 2, może ulec zmianie. W przypadku zmiany tego terminu Strony podpiszą odpowiedni aneks do niniejszego Porozumienia.
3. Integralną część niniejszego Porozumienia stanowią:
  - 1) Załącznik nr 1: pełnomocnictwo z dnia 30 stycznia 2008 r.;
  - 2) Załącznik nr 2: uchwała Nr 1450/152/08 z dnia 8 lipca 2008 r.;
  - 3) Załącznik nr 3: wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) i podmiotów przez nią umocowanych;
  - 4) Załącznik nr 4: wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie beneficjenta i podmiotów przez niego umocowanych;
  - 5) Załącznik nr 5: wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) i podmiotów przez nią umocowanych;



- 6) Załącznik nr 6: wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie beneficjenta i podmiotów przez niego umocowanych;
  - 7) Załącznik nr 7: zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania.
4. Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w 2 jednobrzmiących egzemplarzach: po jednym dla każdej ze Stron.

W imieniu:

W imieniu:

**Institucji Zarządzającej**

**Institucji Wdrażającej (Institucji Pośredniczącej II Stopnia)**

Podpis: .....

Podpis: .....

Załącznik nr 3: Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) i podmiotów przez nią umocowanych



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**UPOWAŻNIENIE Nr \_\_\_\_\_**  
**DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZBIORZE PODSYSTEM**  
**MONITOROWANIA EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO 2007**

Z dniem [ \_\_\_\_\_ ] r., na podstawie art. 37 w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), upoważniam [ \_\_\_\_\_ ] do przetwarzania w zbiorze Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 danych osobowych uczestników projektów w ramach priorytetu/ów [ \_\_\_\_\_ ] Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki realizowanego/yh przez [ \_\_\_\_\_ ].

Upoważnienie obowiązuje do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2020 r.

Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani\* zatrudnienia w [ \_\_\_\_\_ ].

Czytelny podpis osoby reprezentującej Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) lub podmiot, który został do tego przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) umocowany, upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.

\*niepotrzebne skreślić

załącznik nr 4: Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie beneficjenta podmiotów przez niego umocowanych



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**UPOWAŻNIENIE Nr \_\_\_\_\_**  
**DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZBIORZE PODSYSTEM**  
**MONITOROWANIA EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO 2007**

Z dniem [ \_\_\_\_\_ ] r., na podstawie art. 37 w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), upoważniam [ \_\_\_\_\_ ] do przetwarzania w zbiorze Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 danych osobowych uczestników projektu [ \_\_\_\_\_ *nazwa projektu*] w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Upoważnienie obowiązuje do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2020 r. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani\* zatrudnienia w [ \_\_\_\_\_ ].

Czytelny podpis osoby reprezentującej beneficjenta lub podmiot, który został do tego przez beneficjenta umocowany, upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.

\*niepotrzebne skreślić

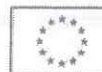
h

Załącznik nr 5: Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) i podmiotów przez nią umocowanych



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**ODWOŁANIE UPOWAŻNIENIA Nr \_\_\_\_\_  
DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZBIORZE PODSYSTEM  
MONITOROWANIA EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO 2007**

Z dniem [ \_\_\_\_\_ ] r., na podstawie art. 37 w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), odwołuję upoważnienie [ \_\_\_\_\_ ] do przetwarzania w zbiorze Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 danych osobowych uczestników projektów w ramach priorytetu/ów [ \_\_\_\_\_ ] Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki realizowanego/yh przez [ \_\_\_\_\_ ].

Czytelny podpis osoby reprezentującej Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) lub podmiot, który został do tego przez Instytucję Wdrażającą (Instytucję Pośredniczącą II Stopnia) umocowany, upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.

20 k

Formularz nr 6: Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych na poziomie beneficjenta i podmiotów przez niego umocowanych



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**ODWOŁANIE UPOWAŻNIENIA Nr \_\_\_\_\_  
DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZBIORZE PODSYSTEM  
MONITOROWANIA EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO 2007**

Z dniem [ \_\_\_\_\_ ] r., na podstawie art. 37 w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), odwołuję upoważnienie [ \_\_\_\_\_ ] do przetwarzania w zbiorze Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 danych osobowych uczestników projektu [ \_\_\_\_\_ ] *nazwa projektu* w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

\_\_\_\_\_  
Czytelny podpis osoby reprezentującej beneficjenta lub podmiot, który został do tego przez beneficjenta umocowany, upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.

Załącznik nr 7: Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania

Zakres danych osobowych uczestników biorących udział w projektach realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki  
CZEŚĆ PIERWSZA:

Dane instytucji objętych wsparciem, w tym ich pracowników

Dane wspólne

Lp.	Nazwa
1	Tytuł projektu
2	Nr projektu
3	Priorytet, w ramach którego jest realizowany projekt
4	Działanie, w ramach którego jest realizowany projekt
5	Poddziałanie, w ramach którego jest realizowany projekt
6	Liczba osób niepełnosprawnych objętych wsparciem w ramach projektu
7	Liczba dzieci w wieku od 3 do 5 lat objętych wsparciem w ramach projektu

Dane instytucji, które otrzymują wsparcie w ramach EFS

Lp.	Nazwa
1	Nazwa instytucji
2	NIP
3	REGON
4	Typ instytucji
5	Polska Klasyfikacja Działalności (PKD)
6	Wielkość instytucji
7	Ulica
8	Nr budynku
9	Nr lokalu
10	Miejscowość
11	Obszar
12	Kod pocztowy
13	Województwo

14	Powiat
15	Telefon kontaktowy
16	Adres poczty elektronicznej (e-mail)
17	Rodzaj przyznanego wsparcia
18	Data rozpoczęcia udziału w projekcie
19	Data zakończenia udziału w projekcie
20	Czy wsparciem zostali objęci pracownicy instytucji
21	Liczba osób objętych wsparciem w ramach instytucji

**Dane uczestników projektów (pracowników instytucji), którzy otrzymują wsparcie w ramach EFS**

Lp.	Nazwa
1	Imię (imiona)
2	Nazwisko
3	Płeć
4	Wiek w chwili przystąpienia do projektu
5	PESEL
6	Nazwa instytucji
7	Wykształcenie
8	Opieka nad dziećmi do lat 7 lub opieka nad osobą zależną
9	Ulica
10	Nr domu
11	Nr lokalu
12	Miejscowość
13	Obszar

14	Kod pocztowy
15	Województwo
16	Powiat
17	Telefon stacjonarny
18	Telefon komórkowy
19	Adres poczty elektronicznej (e-mail)
20	Zatrudniony w
21	Rodzaj przyznanego wsparcia
22	Wykorzystanie we wsparciu technik: e-learning/blended learning
23	Data rozpoczęcia udziału w projekcie
24	Data zakończenia udziału w projekcie
25	Zakończenie udziału osoby we wsparciu zgodnie z zaplanowaną dla niej ścieżką uczestnictwa
26	Przynależność do grupy docelowej zgodnie ze Szczegółowym Opisem Priorytetów Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013/zatwierdzonym do realizacji Planem Działania/zatwierdzonym do realizacji wnioskiem o dofinansowanie projektu
27	Przynależność do mniejszości narodowej lub etnicznej
28	Fakt bycia migrantem
29	Fakt bycia osobą niepełnosprawną

**Dane dodatkowe**



**CZĘŚĆ DRUGA:**

Dane osób objętych wsparciem jako niepracujące oraz pracujące, które uczestniczą we wsparciu z własnej inicjatywy  
Dane wspólne

Lp.	Nazwa
1	Tytuł projektu
2	Nr projektu
3	Priorytet, w ramach którego jest realizowany projekt
4	Działanie, w ramach którego jest realizowany projekt
5	Poddziałanie, w ramach którego jest realizowany projekt

**Dane uczestników projektów, którzy otrzymują wsparcie w ramach EFS**

Lp.	Nazwa
1	Imię (imiona)
2	Nazwisko
3	Płeć
4	Wiek w chwili przystępowania do projektu
5	PESEL
6	Wykształcenie
7	Opieka nad dziećmi do lat 7 lub opieka nad osobą zależną
8	Ulica
9	Nr domu
10	Nr lokalu
11	Miejscowość
12	Obszar

h

13	Kod pocztowy
14	Województwo
15	Powiat
16	Telefon stacjonarny
17	Telefon komórkowy
18	Adres poczty elektronicznej (e-mail)
19	Status osoby na rynku pracy w chwili przystąpienia do projektu
20	Rodzaj przyznanego wsparcia
21	Wykorzystanie we wsparciu technik: e-learning/blended learning
22	Data rozpoczęcia udziału w projekcie
23	Data zakończenia udziału w projekcie
24	Zakończenie udziału osoby we wsparciu zgodnie z zaplanowaną dla niej ścieżką uczestnictwa
25	Powód wycofania się z proponowanej formy wsparcia
26	Przynależność do grupy docelowej zgodnie ze Szczegółowym Opisem Priorytetów Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013/zatwierdzonym do realizacji Planem Działania/zatwierdzonym do realizacji wnioskiem o dofinansowanie projektu
27	Przynależność do mniejszości narodowej lub etnicznej
28	Fakt bycia migrantem
29	Fakt bycia osobą niepełnosprawną

**Dane dodatkowe**



UPOWAŻNIENIE/PEŁNOMOCNICTWO

1. Na podstawie art. 268a ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.) upoważniam:

**Pana Jarosława Pawłowskiego, Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego**

do dysponowania:

- 1) środkami budżetowymi ujętymi w odpowiednim rozporządzeniu Rady Ministrów w sprawie wydatków budżetu państwa, które nie wygasają z upływem roku budżetowego w części 34 - Rozwój Regionalny, przeznaczonymi na realizację Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL), z wyłączeniem środków na wynagrodzenia pracowników Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, środków na wydatki majątkowe i bieżące, z których finansowany jest zakup sprzętu komputerowego, w tym programów i licencji, usług związanych z utrzymaniem oraz rozwojem infrastruktury i systemów informatycznych, materiałów papierniczych do sprzętu drukarskiego i urządzeń kserograficznych oraz zakup pozostałych materiałów i wyposażenia, w tym mebli na potrzeby Ministerstwa Rozwoju Regionalnego;
- 2) środkami budżetowymi w ramach części 34-Rozwój regionalny, na finansowanie działań podejmowanych w celu realizacji zadań Instytucji Zarządzającej Programem Operacyjnym Kapitał Ludzki (PO KL) oraz środkami pochodzącymi z rezerwy celowej budżetu państwa, przeniesionymi do części 34-Rozwój regionalny, przyznanymi Ministrowi Rozwoju Regionalnego na zadania w ramach realizacji zadań Instytucji Zarządzającej PO KL, w tym do realizacji zadań w ramach pomocy technicznej, z wyłączeniem środków na wynagrodzenia pracowników Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, środków na wydatki majątkowe i bieżące, z których finansowany jest zakup sprzętu komputerowego, w tym programów i licencji, usług związanych z utrzymaniem oraz rozwojem infrastruktury i systemów informatycznych, materiałów papierniczych do sprzętu drukarskiego i urządzeń kserograficznych oraz zakup pozostałych materiałów i wyposażenia, w tym mebli na potrzeby Ministerstwa Rozwoju Regionalnego;
- 3) do wydawania decyzji, o których mowa w art. 211 ust. 4 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.)

oraz do dokonywania innych czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej Programem Operacyjnym Kapitał Ludzki (PO KL).

*MRR/318-4PM/08*

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

2. Udzielam pełnomocnictwa:

**Panu Jarosławowi Pawłowskiemu, Podsekretarzowi Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego**

- 1) do zawierania umów po uprzednim parafowaniu przez głównego księgowego Ministerstwa Rozwoju Regionalnego lub osobę przez niego upoważnioną, w ramach i do wysokości środków, o których mowa w upoważnieniu oraz do kontroli prawidłowości tych umów;
- 2) do dokonywania czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej Programem Operacyjnym Kapitał Ludzki (PO KL), w tym między innymi do podpisywania:
  - a) porozumień w sprawie realizacji Priorytetów/Działań w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL);
  - b) umów o przyznanie dotacji rozwojowej w ramach Komponentu Regionalnego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL);
  - c) umów o dofinansowanie realizacji projektów systemowych w ramach Działania 5.3 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL);
  - d) umów o dofinansowanie realizacji projektów Instytucji Pośredniczących Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL).

Niniejsze upoważnienie/pełnomocnictwo uprawnia do przekazywania dalszych upoważnień/pełnomocnictw dla Dyrektorów/Zastępców Dyrektorów Departamentów realizujących zadania w zakresie w nim określonym.

Przy wydatkowaniu środków finansowych stosuje się przepisy ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007r. Nr 223, poz. 1655), stosownie do obowiązujących w Ministerstwie zarządzeń w sprawie instrukcji sporządzania, kontroli i obiegu dokumentów finansowo – księgowych oraz procedury udzielania zamówień publicznych, jak również regulacje wspólnotowe i krajowe w zakresie wykorzystania środków z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Upoważnienie/pełnomocnictwo niniejsze wygasa z chwilą odwołania Pana Jarosława Pawłowskiego ze stanowiska Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego.



*J. Pawłowski*



**Uchwała Nr 1450/152/08**  
**Zarządu Województwa Mazowieckiego**  
**z dnia 8 lipca 2008 r.**

**w sprawie Porozumienia dotyczącego powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki pomiędzy Instytucją Zarządzającą a Instytucją Pośredniczącą oraz Porozumień dotyczących powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki pomiędzy Instytucją Zarządzającą a Instytucjami Pośredniczącymi II stopnia.**

Na podstawie art. 41 ust. 1, art. 56 ust. 2 i 57 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1590, z późn. zm.<sup>1)</sup>), w związku z art. 31 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.<sup>2)</sup>) § 85 ust. 2 Statutu Województwa Mazowieckiego stanowiącego załącznik do uchwały Nr 104/04 Sejmiku Województwa Mazowieckiego z dnia 30 sierpnia 2004 r. w sprawie statutu Województwa Mazowieckiego (Dz. Urz. Woj. Maz. Nr 232, poz. 6218) - uchwała się, co następuje:

§ 1.

Wyraża się zgodę na zawarcie:

- 1) Porozumienia w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki pomiędzy ministrem właściwym do spraw rozwoju regionalnego jako Instytucją Zarządzającą a Samorządem Województwa Mazowieckiego jako Instytucją Pośredniczącą, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik Nr 1 do uchwały;
- 2) Porozumień w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki pomiędzy ministrem właściwym do spraw rozwoju regionalnego jako Instytucją Zarządzającą a:
  - a) Wojewódzkim Urzędem Pracy w Warszawie jako Instytucją Pośredniczącą II stopnia, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik Nr 2 do uchwały,
  - b) Mazowiecką Jednostką Wdrażania Programów Unijnych jako Instytucją Pośredniczącą II stopnia, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik Nr 2 do uchwały.

§ 2.

Do podpisania:

- 1) Porozumienia, o którym mowa w § 1 pkt 1, upoważnia się Adama Struzika, Marszałka Województwa Mazowieckiego;
- 2) Porozumienia, o którym mowa w § 1 pkt 2 lit.a, upoważnia się Tadeusza Jana Zajęca, Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Warszawie;
- 3) Porozumienia, o którym mowa w § 1 pkt 2 lit.b, upoważnia się Wiesława Raboszuka, Dyrektora MJWPU w Warszawie.


§ 3.

Wykonanie uchwały powierza się, odpowiednio Dyrektorowi Departamentu Strategii i Rozwoju Regionalnego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego, Dyrektorowi Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Warszawie i Dyrektorowi Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych, każdemu odpowiednio do posiadanych kompetencji.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

z up. Marszałka Województwa

  
**Ludwik Rakowski**  
**Wicemarszałek**

<sup>1)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 220; Nr 63, poz. 558; Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806; z 2003 r. Nr 162, poz. 1568; z 2004 r. Nr 102, poz. 1055; Nr 116, poz. 1206 i Nr 167, poz. 1759; z 2006 r. Nr 126, poz. 875 i Nr 227, poz. 1658 oraz z 2007 r. Nr 173, poz. 1218

<sup>2)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2002 r. Nr 153, poz. 1271; z 2004 r. Nr 25, poz. 219; Nr 33, poz. 285; z 2006 r. Nr 104, poz. 708 i 711 oraz z 2007 r. Nr 165, poz. 1170 i Nr 176, poz. 1238

*h*

